雲埠空氣污染程度漸趨嚴重

（雲哥華訊）雲埠居民在上週驚奇地發現空氣質量接近「很差」的程度，這意味著青年和老年人應避免戶外過於激烈的活動。

列級爲四十二，離「很差」只有八點，這是引用指數以來，空氣質量最糟的情況。根據雲哥華指數，計劃廿五點爲良好，廿五到五十爲中等，五十以上爲很差。

在沒有風的情況下，污染物質停留靠近在地面，西門菲沙大學的學生，在本那比山上常常可以看到討厭的棕色烟霧盤旋在雲哥華市上空。

自十月開始，太陽報刊登了空氣質量指數，雲哥華地區也實行了有關空氣污染問題的廿四小時電話服務。

團結會籲省府增入息保證金

（雲訊）卑詩省十六個社團聯合組織成立團結會。

該團結會昨向雲埠市議會建議，呼籲增加救濟福利金額。

該團結會發言人祖安賓氏稱：我們要求廳長每年一月應加發保證入息六十元，而每家中每一位成員，應增多發給救濟金支票六十元。而自一九八二年五月開始，保證入息率已經凍結，在當時，消費價值指數却增高百分之十五。卑詩省十人中有一人即需依賴領取入息補助金生活。

自由黨擬爭奪雲東區省議席

（雲訊）雲東區自由黨員，廿六歲的匿賓氏，擬提名爲雲東區省議員候選人。該區爲新民主黨的基地，現任省議員名爲樸威廉及亞力麥黨奴。

亞力麥黨奴已宣佈不再參加下屆省選，但新民主黨已準備支持加倫卡勒，提名他與樸威廉氏一同參加卑詩省選，競選省議員。

匿氏已要求雲東區選民一萬二千人，支持自由黨，投他本人一票。

雲藝術科技中心塑膠設計研討會

（雲訊）雲埠藝術科學技術中心，定期于十二月廿一日星期六及十二

華埠心理衛生服務署聖誕節遊藝大會

（雲訊）大雲埠心理衛生服務署中，斗門縣第一中學的兩位校長傾着一對年逾花甲的夫婦走進該校禮堂，與全校師生見面。這對伉儷就是旅居美國三藩市的愛國華僑容兆珍夫婦。

一九八五年十一月十八日上午，在一陣熱烈的掌聲中，斗門縣第一中學的兩位校長傾着一對年逾花甲的夫婦走進該校禮堂，與全校師生見面。這對伉儷就是旅居美國三藩市的愛國華僑容兆珍夫婦。

萬里關山難阻桑梓情

三代赤子

容先生一家三代都是中國革命的參加者或支持者。早年，容兆珍的堂祖父容斯馨曾變賣家產支持洪秀全領導的農民起義軍，並跟隨紅巾軍的首領李文茂揭竿起義。容兆珍的父親容嵩光在美國是最早加入孫中山領導的同盟會的會員，他還鼓勵華僑青年和自己的兒子返國參加辛亥革命，並積極發動華僑籌款資助。容兆珍的哥哥容兆明受父命學習機械，飛行和跳傘，一九三一年返國，在廣東飛行學校任職，是中國第一個訓練跳傘的教官，一九三七年在一次飛行中，以身殉職。

尋根訪祖

容兆珍祖籍斗門縣龍壇村。他的父親容嵩光十一歲時就離開家鄉赴美謀生，二十四歲回鄉結婚，兩年後再度赴美，十六年後一家人才得以在美國團聚。容嵩光夫婦生前時常向兒孫們講述故鄉的生活，並叮囑容兆珍今後如有機會，一定要帶上兒女和侄兒等回中國去尋根訪祖，可能的話，還要爲家鄉教育事業出點力。

一九七九年以來，容兆珍偕夫人李如心六次旋里。最近三年，還分別帶領大女兒趙容梅芳（美國電話公司智囊集團研究員、科學教育博士）、二女兒虞容儀芳（研究中美歷史特別是華僑歷史的青年學者）和侄兒容煥培等回國尋根問祖，參觀訪問。

捐資育才

一九八三年，容兆珍夫婦回鄉觀光探親期間，應邀到斗門縣第一中學參觀訪問。該校是廣東省教育先進單位，他們看到校風良好，教師勤教，學生勤學，成績斐然，十分高興。返美後，夫婦倆即聯名致函該校陳金樂校長，擬捐款給貴校作爲獎學基金。信中特別强調：「建設新銳的批珍貴史料獻給中國有關部門。其中有孫中山當年簽署的信件、同盟會的章程、孫文和廖仲愷先生親筆簽署的有關籌集軍餉、孫文通訊等等寶貴史料。」

容兆珍在士丹大學畢業後，任美孚石油工程師，二戰中入伍，曾在滇緬路沿線訓練中國遠征軍，後轉任三藩市兩家公司的董事，曾任三藩市商會董事長，多次回國參觀訪問，除拍攝下不少祖國的照片外，還先後捐款給幾年間在全國籌集軍餉通訊、山東、廣東、雲南、貴州、四川、湖南、福建、浙江、江西、安徽、河南、河北、山西、陝西、甘肃、寧夏、內蒙、遼寧、吉林、黑龍江、新疆、西藏、青海、台灣等地的學校、工廠、商家、公司、兩個女兒多次回國參加工商業、農業、礦業、鐵道、金融、釘涇、沒有一定影響的無名英雄、僑胞、華僑史料。

甄族籌組宗親會 立成員職選期定

（雲訊）甄姓族人聚居于雲哥華不少，惜未有宗親會正式成立，現經族中熱心人士甄劍雲、俊豪、樹宏德勝姆、文湘、佳慶、冠焯、文才等，數十人發起籌備組織，一切順利進行，並由甄劍雲慷慨爲懷，首倡義舉，以籌備期間雜費及律師註册費用登報等，慨負全責繼而中西公司東主德勝姆，倡和，認捐五百元爲籌辦春宴津貼，義舉可風。聞將於明年元月五日在卡都華街五一八號舉行甄族全體大會選舉職員成立。

全加中華總會館 會年週行舉期定

（雲訊）全加中華總會館一九八五年會員代表年會，已定十二月十四、十五兩日在溫哥華總會館禮堂舉行。會議將由全加中華總會館理事長黃孔維主持，在兩天會期中，來自各地的代表，將就「發展華文教育，增進僑社團結」等有關問題，交換意見，會中並將討論各地代表提出的提案。

據籌備人員表示，本屆年會，預計有六十餘名代表參加。十四日下午二時至五時，爲各地代表報到時間，晚上七時至九時，開預備會議。開幕禮於十五日上午十時舉行，接着聽取二時開始討論提案，年會將於下午五時閉幕。

禹山總公所 選期定並舉新職員

（雲訊）本埠禹山總公所訂於十二月廿八日（星期六）下午一時舉行第四十六屆紀念聯歡慶典，同日下午五時半，假座名園大酒家，喜萬年大酒樓及譙樂大酒家，三處譙會場同時舉行邑梓聯歡譙會，晚上八時半，在該所禮堂舉行粵劇，舞蹈，歌唱遊藝晚會，情商本埠振華聲藝術研究社寵惠隆誼，演出粵劇：「樊梨花與王應龍」及「風流天子一兩齣助興，預料屆時當有一番熱鬧，宴會券經已印就，並準期於十二月十四日開始發售，敬請我邑屬各男女鄉親踴躍參加譙會，同申歡敘。

又該總公所明年度新職員，定於十二月廿八日（星期六）上午九時，在該所禮堂開始投票選舉，同日下午五時正截止投票，敬希各男女所員，依時回所參加投票選舉。

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203 — 37 片打街東
專車上門收派本市區各種文信件及小包裹，收費便宜。例如：（由華埠收派至市中心商業區，每件兩磅以下，祇收費三元）。
即收即派，比寄掛保信還快。簽名收派，忠誠爲僑胞服務。
電話：689-3677

廖盛炤窗簾公司
一四五六號片打東街
電話：253 — 4566
服務價花及各專
務錢色百式門
週相新葉布製
到宜顯簾簾造

余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669-4406

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險・房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

周愛權 視光博士
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW O.D.
RAYMOND S. CHOW O.D.
OPTOMETRIST
TEL: 685-8231
518 MAIN ST. VAN, B.C.

註册
明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五—四二五一

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688-6025
經營
中國土產 明爐燒烤 冰霜海產 海味京果 涼果醬料 名瓷顧繡 名畫古玩 馳名藥材 膏丹丸散
歡迎僑胞郵電採購，代訂特種用品
電話：六八八・六〇二五

華安國貨公司
VAN CHINA TRADE CENTER LTD.
223 KEEFER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1X6
681-8531
(1) 香醇美味牡丹烟
(2) 大小尺碼轉檯面
(3) 美觀大方鋼摺椅
(4) 高貴綉花珠拖鞋
(5) 信封單行活頁部
(6) 去綹養顏珍珠羔
(7) 行氣補血正人參

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Van B.C. V6A 1S9
Tel: 685-9743
男女拖鞋功夫鞋
瓷器籐器手工藝品
參茸藥材雜貨發行
經銷

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue, Vancouver, B. C.
Tel: (604) 438-2452
批發：
鑽石牌即食麵
（雞・牛・蝦・蚧・多菇・猪肉・）
天壇牌石榴汁・蔗汁
珠江橋牌
（生抽王・老抽王・草菇老抽）
樽庄・五磅庄・十五公斤庄・
各種中西什貨
歡迎遠近採購
寄送貨快捷

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業
馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬
本公司自置設備一流新工場
特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄 鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。
大特價酬賓
特製風乾鴨肝腸 450g（大包裝）每包$3.50
特瘦白油腸 375g（細包裝）每包$2.00
本埠各零售商同價發售
歡迎僑胞駕臨選購
親携帶手信 送禮自奉佳品

香港市場批發 九龍市場門市
236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號・電話：669-5840
精美蛋卷每罐 $2.49
湖北鹹蛋每打 $3.29
珠江橋牌鹹三蒸每樽 $1.99
250克龍口粉絲每包 75¢
珠江橋牌銀絲麵每包 65¢
菊花精 每包 85¢
泰國椰奶 每罐 89¢
人參白蘭地 每支 $4.99
廣西桂峰牌三蛇酒 每支 $3.39
永利威玫瑰露 每支 $8.99
永利威五加皮 每支 $8.99
50磅泰國鳳標香米 每包 $15.50
50磅泰國蘭花牌糯米 每包 $12.99

德信參茸國藥行 TECK SHUN TRADING CO. LTD.
片打東街138號 電話：687-6977
德信參茸行爲酬謝顧客起見，本週特別
推出益食家—婦女之寶：
正陝西當歸頭 每磅只售五元
寶補血、溫經眞是送禮佳品
物輕情意重，數量有限售完即止
德信參茸行更備有參茸補品、京菓海味、唐山雜貨價錢特平，歡迎參觀選購。

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572
源源運到，大量供應
中國去頭有殼各西士白蝦，及去殼蝦肉
中國AAA牌去頭有殼養蝦，及去殼蝦肉
緬甸去頭有殼各西士白蝦，及去殼蝦肉
越產去頭有殼各西士白蝦及去殼蝦肉
香港澳門各西士白蝦肉，及10F蝦肉
中國各類有頭養蝦，青島大對蝦
大小西士龍蝦尾，大小西士扒蝦尾
急凍香港產鮮魷魚，去衣鮮魷筒
常備各種魚類
紅衫魚，紅鮋魚
黃花魚，白鱠魚 供應
牙帶魚，生魚
獅子魚，墨魚
香味實肉 三牙或咸魚
總經銷金冠牌
歡迎遠近採購
寄送貨快捷

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱠魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有
利昌海產公司
片打街東式陸零號
電話：六六九—六一六零